Любое место, где остались следы

Пьеса состоит из 11 действий: 33 страницы.

В Приложении (7 страниц) переводы на русский язык двух действий, которые написаны на других языках.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

ХОЗЯЙКА ЖЕНЩИНА НАБЛЮДАЮЩАЯ

СЛУЧАЙНЫЙ

МОДЕРАТОР ЖУРНАЛИСТ/КА 1 ЖУРНАЛИСТ/КА 2 ЖУРНАЛИСТ/КА 3 ЖУРНАЛИСТКА 4

ДРУГ ПОДРУГА ПРИЯТЕЛЬ

OH молодой мужчина, знающий беларуский язык OHA молодая женщина, знающая беларуский язык

ОПЕРАТОР

БЕЛАРУС мужчина, знающий беларуский язык

ЕВРЕЙ мужчина, знающий иврит

УКРАИНКА женщина, знающая украинский язык

ВРАЧ МАТЬ

АКТ 1 ДЕЙСТВИЕ 1

Женщина в комнате: полу-темной, уютной. Из темноты дверного проема выходит Хозяйка. В углу возле окна стоит еще одна женщина — Наблюдающая — она почти сливается со стеной, смотрит в окно.

ХОЗЯЙКА Хотите чего-нибудь? Чаю?

ЖЕНЩИНА Я? Нет, я... Нет, спасибо, ничего, наверно.

ХОЗЯЙКА Вы присаживайтесь! Кофе, может быть? У меня растворимый, правда.

ЖЕНЩИНА Я, наверно, нет, наверно.

ХОЗЯЙКА У меня и вино есть. Хорошее! Защищенный географический указатель.

Хотите? Один бокальчик?

ЖЕНЩИНА Наверно, я... Наверно, чай, если вам не трудно.

ХОЗЯЙКА (дружелюбно усмехается) Не любите выбирать? Откуда вы?

Отдаленный звук взрыва.

ХОЗЯЙКА Пробки выбило.

ЖЕНЩИНА Свет ведь работает?

ХОЗЯЙКА Ммм, это у соседей. Так, вина, да?

ЖЕНЩИНА Кофе, если можно.

ХОЗЯЙКА Ну смотрите, мое дело предложить. Одну секундочку, вы тут посидите пока.

Хозяйка уходит. Женщина осматривается. Слышен гул улицы. Женщина встает и направляется к окну. Хозяйка заходит с чаем, ставит чайник и кружки на стол. Женщина садится назад.

ХОЗЯЙКА Вы замерзли? Я закрою (закрывает окно).

ЖЕНЩИНА Нет, все хорошо. Даже немного душно.

ХОЗЯЙКА Попейте чаю, согреетесь.

Хозяйка методично разливает чай. Наблюдающая вздыхает. Женщина и Хозяйка пьют чат, молчат.

ЖЕНЩИНА У вас очень красивый дом.

ХОЗЯЙКА Ох, спасибо! Ну какой уж дом, квартира, хрущевка, ну какой есть дом, да. Но мы как-то постарались обустроить, чтобы уютнее было, знаете. Знаете, я когда сюда

приехала, тут ничего не было и, знаете, все страшно воняло. И туалет, ох... И я достала где-то моющие средства — а с ними тяжело было, не было их, мало было, и я их в бутылке разбавила и помыла тут все, да. Прибралась. Я вот так чувствую, как будто я контролирую свою жизнь. (смеется) А как мы пели!

НАБЛЮДАЮЩАЯ Тише.

ЖЕНЩИНА (Наблюдающей) Вы кого-то ждете?

НАБЛЮДАЮЩАЯ (шипит) Тише!

Звук: открывается входная дверь, кто-то заходит, раздевается, снимает ботинки. Уходит вглубь квартиры.

ЖЕНЩИНА Вы не пойдете встречать?

ХОЗЯЙКА (отмахивается) Это у соседей. Может быть, вы прилечь хотите?

ЖЕНЩИНА Если честно... Я понимаю, как это звучит, но знаете, я не помню, как здесь

оказалась.

ХОЗЯЙКА А что вы помните?

ЖЕНЩИНА (оглядывается на коридор) Там точно никого нет?

ХОЗЯЙКА Да нет никого.

ЖЕНЩИНА Никто не заходил сейчас?

ХОЗЯЙКА Я не заметила. Вы начинали рассказывать, что вы помните.

ЖЕНЩИНА Да...

ХОЗЯЙКА Вы чаёк пейте.

ЖЕНЩИНА Да, спасибо, очень вкусно.

ХОЗЯЙКА Ну, не отвлекайтесь.

ЖЕНЩИНА От чего?

ХОЗЯЙКА Вы рассказывали что-то.

ЖЕНЩИНА А, да. (отхлебывает чай) Я только помню, что было много людей.

ХОЗЯЙКА (улыбается) Городские праздники, так их люблю.

ЖЕНЩИНА И они шли.

ХОЗЯЙКА Чудесно как. И вы тоже шли?

ЖЕНЩИНА И я шла.

ХОЗЯЙКА (усмехается) Чудесно.

ЖЕНЩИНА Потом на остановке остановилась.

ХОЗЯЙКА (смеется) Ну что ж, вполне логично.

ЖЕНЩИНА А девушка проходила мимо и предложила мне взять цветок.

ХОЗЯЙКА (улыбается) Должно быть, вам было очень приятно.

ЖЕНЩИНА Я отказалась.

ХОЗЯЙКА Глупости какие, отказываться. Как невежливо.

ЖЕНЩИНА Да... Но я хотела, чтобы руки были свободны.

ХОЗЯЙКА Чем же они у вас были так заняты?

ЖЕНЩИНА Кажется, ничем...

ХОЗЯЙКА Зачем же тогда отказываться?

НАБЛЮДАЮЩАЯ Чтобы можно было быстрее бежать.

ХОЗЯЙКА На остановке?

ЖЕНЩИНА Нет, на остановке было нормально, мы стояли... А потом закричали...

Голос сверху «Прекратите крики! Я сейчас милицию на вас вызову! Сколько можно шуметь!»

ХОЗЯЙКА (улыбается) Соседи. Так что же, кто-то закричал?

НАБЛЮДАЮЩАЯ (шипит) Тише!

ХОЗЯЙКА Так что вы кричали?

НАБЛЮДАЮЩАЯ Не надо кричать!

Снова слышны шаги. Открывается входная дверь, кто-то выходит.

ЖЕНЩИНА Там кто-то заходил, все-таки...

ХОЗЯЙКА (усмехается) Это у соседей, что же вы так переживаете-то. Вы чай пейте и рассказывайте.

НАБЛЮДАЮЩАЯ Только кричать не надо.

ХОЗЯЙКА Правильно, лучше только чай пейте! Ха-ха, шучу, шучу.

ЖЕНЩИНА Да. Нет. Там был не совсем крик. Скорее... Я помню скорее ощущение... Здесь очень душно, может быть, мы окно откроем?

Хозяйка подходит к окну, открывает: с улицы слышен гул человеческой массы. Голос сверху «Вы успокоитесь там, дебилы! Идиоты, сколько можно! Я сейчас вызову милицию!» Хозяйка закрывает окно, подходит к столу, наливает себе кружку чая.

ХОЗЯЙКА Ух, я вся продрогла. (Женщине) Может быть, чаю еще?

ЖЕНЩИНА Нет, спасибо. Я этот еще не выпила.

ХОЗЯЙКА Отчего же вы не пьете?

ЖЕНЩИНА (отхлебывает) Да, как-то ...

ХОЗЯЙКА Может быть, вам другой принести? У меня есть.

ЖЕНЩИНА Не нужно, спасибо большое! (отхлебывает) Этот хороший.

ХОЗЯЙКА У меня есть другой. Есть красный даже. Есть какой-то даже такой... интересный! (*хитро улыбается*)

ЖЕНЩИНА Не нужно, спасибо. Я очень благодарна вам за гостеприимство.

ХОЗЯЙКА Молочный улун! Есть молочный улун! Вот, вспомнила. Только нет молока.

ЖЕНЩИНА Для него не нужно молоко.

ХОЗЯЙКА Ой, так вы знаете про него? Он у меня всё лежит, как передали мне, откудато из-за границы, я его так никогда и не готовила. Давайте, я еще чайник закипячу и мы вам приготовим его тогда.

ЖЕНЩИНА Не нужно, спасибо, я не очень люблю такой.

ХОЗЯЙКА (*немного раздраженно усмехается*) Ну даже не знаю, вам, конечно, не угодишь.

ЖЕНЩИНА Что вы, я вовсе не хотела никаких неудобств доставлять. Спасибо вам большое за чай, и за то, что приютили. Просто я совершенно не помню, как я...

НАБЛЮДАЮЩАЯ Тише!

В коридоре подъезда слышны шаги, несколько человек. Голоса приглушенные, люди как будто спорят о чем-то. Звук удара — как будто кто-то ударил палкой по мешку картошки. Негромкий стон.

ЖЕНЩИНА Да что там происходит!

НАБЛЮДАЮЩАЯ Тише!

Звуки удара повторяются. Слышен негромкий стон. Звуки удара повторяются еще несколько раз – уже в тишине.

ЖЕНЩИНА Может быть там помочь надо кому-то?

ХОЗЯЙКА Это у соседей. Так что, еще чаю?

Женщина встает со стула, направляется в сторону двери. Хозяйка вскакивает, перегораживает собой дорогу.

НАБЛЮДАЮЩАЯ Тише!

ХОЗЯЙКА Это у соседей. Чего вы лезете? (улыбается) Красного? С малинкой?

ЖЕНЩИНА Может быть там помощь кому-то нужна?

ХОЗЯЙКА Может быть, кофе? У меня есть 3 в 1.

ЖЕНЩИНА Там звук такой был, как будто... Как будто...

НАБЛЮДАЮЩАЯ Ага.

ХОЗЯЙКА Сядьте на место. Чувствуйте себя как дома, но помните, что вы в гостях (*смеется*).

НАБЛЮДАЮЩАЯ (смеется) Это просто ужасно, тут просто ужасно.

ЖЕНЩИНА Почему же вы не уйдете отсюда?

НАБЛЮДАЮЩАЯ (поворачивается, показывает, что одна рука у нее прикована к батарее) С чего вы взяли, что я хочу?

ХОЗЯЙКА Вот только не думайте, что это я ее тут держу! У нее в другой руке ключ, она сама так хочет, стоит себе и стоит там. Стоит и смотрит, что там происходит.

ЖЕНЩИНА А что там происходит?

ХОЗЯЙКА (пожимает плечами) Несправедливость. Так что, несу вино?

ЖЕНЩИНА (Наблюдающей) Какой толк от того, что вы смотрите?

НАБЛЮДАЮЩАЯ А какой толк, от того, что вы?

В коридоре подъезда слышны шаги. Несколько ударов как по мешку картошки, слышно несколько стонов. Все затихает.

ЖЕНЩИНА (порывается идти в коридор) Да что там происходит?

НАБЛЮДАЮЩАЯ Тише!

ХОЗЯЙКА Я же вам сказала!

ЖЕНЩИНА Ну там же...

НАБЛЮДАЮЩАЯ Ну да.

ЖЕНЩИНА За что?

ХОЗЯЙКА Ну вы же понимаете.

ЖЕНЩИНА Ничего я не понимаю!

ХОЗЯЙКА А кто вы такая, чтобы понимать?

ЖЕНЩИНА А кто я такая? Я же говорила вам, я не помню...

НАБЛЮДАЮЩАЯ Была девочка и нету, да и не было ее вообще.

Отдаленный звук взрыва.

ЖЕНЩИНА Это у соседей? Пробки?

ХОЗЯЙКА Конечно.

В коридоре слышны шаги. Звук удара, потом еще несколько, постепенно переходит в аплодисменты.

ХОЗЯЙКА Нужно чайник включить, чтобы кипятился.

ЖЕНЩИНА Послушайте, я пойду, пожалуй, спасибо вам за...

ХОЗЯЙКА Куда же вы пойдете? Ночь на дворе!

ЖЕНЩИНА (Наблюдающей) Разве ночь?

НАБЛЮДАЮЩАЯ А вы с какой целью интересуетесь?

ХОЗЯЙКА Вы очень неприлично себя ведете. Невежливо.

ЖЕНЩИНА Я не понимаю ничего, тут что-то происходит...

ХОЗЯЙКА Вас разве мама не учила, что нельзя лезть в чужую жизнь?

ЖЕНЩИНА Причем здесь...

ХОЗЯЙКА Это всё невоспитанность. Вы, молодежь, считаете, что вы всё знаете и понимаете. А я вам скажу, что это всё ерунда. Что вам, живется плохо?

ЖЕНЩИНА Но...

ХОЗЯЙКА Вы в тепле, в сухости. Чай у вас есть теплый. Сейчас вот печенье принесу – чего вам надо еще?

ЖЕНЩИНА Простите, пожалуйста, я не хотела вас обидеть. Но я...

ХОЗЯЙКА Но вы очень некрасиво себя ведете. Я к вам со всей душой, я вас пустила, хотя могла и не пускать, я о вас забочусь, а как вы мне отплатили?

ЖЕНЩИНА Простите, мне надо идти.

НАБЛЮДАЮЩАЯ Куда?

ХОЗЯЙКА Вы же меня подставите, если уйдете!

ЖЕНЩИНА Господи, да почему?

ХОЗЯЙКА Вы же мне судьбу сломаете!

ЖЕНЩИНА (показывает на стену из-за которой раздаются звуки) Да что там происходит?

НАБЛЮДАЮЩАЯ Тише!

Женщины замолкают. Слышны звуки ударов. Голос сверху «Вы заткнетесь когда-нибудь! Вы дадите мне пожить спокойно?! Я сейчас милицию вызову!»

ЖЕНЩИНА Это какой-то пиздец.

НАБЛЮДАЮЩАЯ Вам нужно научиться йога-дыханию. Вы главное правильно дышите: Вдох – выдох. Вдох – выдох.

Наблюдающая и Хозяйка начинают синхронно дышать. Звуки ударов не прекращаются.

ЖЕНЩИНА (встает и направляется к двери) Это пиздец. Это полный пиздец.

Женщина с силой дергает на себя дверь и выходит в темный коридор.

ДЕЙСТВИЕ 2

Тишина. Темнота. Женщина очень медленно, наощупь начинает идти вперед. Она натыкается ногой на кого-то и ее с силой тянут вниз: Женщина приседает.

СЛУЧАЙНЫЙ Тсс!

Женщина сидит, крепко прижавшись к Случайному. По стене над ними проходит луч света от фар проезжающей машины: освещает тень человека. Человек стоит где-то рядом.

Вокруг снова темно. Гравий под ногами: слышно как человек сверху шаг за шагом отходит дальше. Женщина трогает Случайного за рукав.

ЖЕНЩИНА (очень тихим шепотом) Ушел?

СЛУЧАЙНЫЙ Не знаю.

На стене снова отсвечивают фары. Тени человека теперь не видно.

ЖЕНЩИНА (одновременно) Почему вы здесь?

СЛУЧАЙНЫЙ (одновременно) Вы кто?

Оба тихо усмехаются.

СЛУЧАЙНЫЙ Я даже не знаю, лучше сейчас пойти или когда станет светло.

ЖЕНЩИНА А что там такое?

СЛУЧАЙНЫЙ (усмехается, глядя на Женщину) Смешно.

ЖЕНЩИНА Очень напряжно.

СЛУЧАЙНЫЙ (снова усмехается) Не то слово. Так что думаете, сейчас или с рассветом?

ЖЕНЩИНА Если честно, я вообще не понимаю, что происходит.

СЛУЧАЙНЫЙ Тут не понимать надо, а действовать. Понимать потом будем. (Женщине) Вы уже сколько здесь?

ЖЕНЩИНА Чтоб я знала...

СЛУЧАЙНЫЙ Понимаю, чувство времени вообще изменилось.

ЖЕНЩИНА Вы думаете, если мы сейчас пойдем, то там нас могут...

СЛУЧАЙНЫЙ Я не думаю, я знаю.

ЖЕНЩИНА А что там могут...?

СЛУЧАЙНЫЙ Там всё могут.

ЖЕНЩИНА А всё – это...?

СЛУЧАЙНЫЙ Всё.

ЖЕНЩИНА И с вами это...?

СЛУЧАЙНЫЙ Это обсуждать для мужчины очень унизительно.

ЖЕНЩИНА О... Да, простите, я не хотела.

СЛУЧАЙНЫЙ Асвами?

ЖЕНЩИНА Со мной? О, нет. Со мной ничего такого не было. Вроде.

СЛУЧАЙНЫЙ Вы не помните?

ЖЕНЩИНА Если честно, я...

На стене отсвечивают фары. Оба замолкают, приседают ниже. Тени человека не видно.

СЛУЧАЙНЫЙ У тебя воды нет с собой, случайно?

ЖЕНЩИНА (осматривает себя) Нет. У меня вообще ничего с собой.

СЛУЧАЙНЫЙ Предусмотрительно.

ЖЕНЩИНА А вы давно тут?

СЛУЧАЙНЫЙ Как я и говорил, чувство времени сейчас понятие относительное. Понятно одно. Забегать в закрытые пространства без сквозного выхода — идея плохая.

ЖЕНЩИНА Вы здесь живете?

СЛУЧАЙНЫЙ Если б я здесь жил, стал бы я тут сидеть?

ЖЕНЩИНА (усмехается). Справедливо. А где вы живете?

СЛУЧАЙНЫЙ С какой целью интересуетесь? (*muxo смеется*) Шучу. Живу то тут, то там. Ну, жил. Я очень люблю путешествовать. Выберусь отсюда, сразу покупаю билет в один конец куда-нибудь подальше. Где бы ты сейчас хотела оказаться?

ЖЕНЩИНА Даже не знаю.

СЛУЧАЙНЫЙ Не любишь путешествовать?

ЖЕНЩИНА Я не помню.

СЛУЧАЙНЫЙ (усмехается) Понимаю. Все прошлые чувства теперь тоже изменились.

ЖЕНЩИНА Да нет, я реально не...

СЛУЧАЙНЫЙ Знаешь, я же не куплю никакой билет. Я сам себя обманываю. Останусь здесь навсегда.

ЖЕНЩИНА Не говорите так, это же очень грустно.

СЛУЧАЙНЫЙ Зато правда.

ЖЕНЩИНА И страшно. Это же очень страшно.

Слышен шум гравия. На стене появляется свет от фонарика. Женщина и Случайный максимально пригибаются к полу. Фонарик ищет. Люди молчат.

Фонарик опускается и исчезает. Шум гравия: шаги отдаляются.

ЖЕНЩИНА И это тоже. Это же очень страшно.

СЛУЧАЙНЫЙ (сам себе) Лучше сейчас пойти или когда станет светло?

ЖЕНЩИНА Я хочу просто немного посидеть. Мне нужно немного посидеть.

СЛУЧАЙНЫЙ (сам себе) Они могут начать входить...

ЖЕНЩИНА Просто посидеть.

СЛУЧАЙНЫЙ (сам себе) И при свете они ведь не уйдут никуда.

ЖЕНЩИНА Просто побыть здесь.

СЛУЧАЙНЫЙ (сам себе) Зато при свете меня будет видно. Если со мной что-то случится, кто-то это увидит. В темноте никто не увидит...

ЖЕНЩИНА Был мальчик и нету, да и не было его вообще.

СЛУЧАЙНЫЙ (Женщине) Что?

ЖЕНЩИНА Я просто хочу побыть немного здесь. В безопасности.

СЛУЧАЙНЫЙ В безопасности? (близко наклоняется к Женщине) Ты ебанулась что-ли?

ЖЕНЩИНА Я не знаю.

СЛУЧАЙНЫЙ Ты с ума сошла что-ли? Ты сумасшедшая может?

ЖЕНЩИНА (*начинает тихо смеяться*) Может. Я же ничего не помню, может и сумасшедшая.

СЛУЧАЙНЫЙ Тише! Ты не можешь начать тут... Успокойся.

ЖЕНЩИНА (тихо смеется) Да, наверно я сумасшедшая...

СЛУЧАЙНЫЙ Нельзя истерику, соберись сейчас же. Надо действовать, а не чувствовать, я же сказал.

ЖЕНЩИНА (тихо смеется) А скажете, когда можно будет чувствовать?

СЛУЧАЙНЫЙ Слушай, тебе явно паршиво. Ты сейчас тут истерику закатишь и нас услышат. И ты всех подставишь!

ЖЕНЩИНА Кого всех?

СЛУЧАЙНЫЙ (показывает в темноту) Всех. Всех нас!

ЖЕНЩИНА (всматривается) Я никого не вижу...

СЛУЧАЙНЫЙ У тебя походу шок от пережитого, не все выдерживают. (поворачивается в темноту, кому-то) Бля, а если она побежит, то они может увидят откуда и придут сюда? Может, лучше все вместе тогда? Или пусть сидит? (молчание) Тоже верно. (к Женщине) Короче, смотри сюда. Ты сейчас выходишь отсюда, и сразу же, очень очень быстро бежишь. Не оглядываясь. Максимально далеко от этого места, чтобы никто не понял, откуда ты выбежала. Поняла?

ЖЕНЩИНА (вжимается в пол) Я не хочу. Я не хочу туда.

СЛУЧАЙНЫЙ Ты можешь гарантировать, что не начнешь тут истерить через минуту? Я — нет. Лучше иди.

ЖЕНЩИНА Я не хочу.

СЛУЧАЙНЫЙ Иди! Они женщин не трогают.

ЖЕНЩИНА Но вы же спрашивали, не было ли со мной...

СЛУЧАЙНЫЙ Ну... Меньше. Слушай, я не знаю. Женщинам лучше! Просто давай соберись и двигай! Беги во всю мощь и скоро будешь дома. И забудешь это все как страшный сон.

ЖЕНЩИНА (начинает тихо смеяться) Дома... Понимаете, я не помню... Это пиздец.

СЛУЧАЙНЫЙ (поднимает Женщину за руку и подталкивает) Беги!

Женщина выбегает на улицу и очень быстро бежит по темному двору. Сзади доносятся крики: звук нарастает, становится ближе, добавляются голоса. Резко включается яркий свет: Женщина останавливается.

ДЕЙСТВИЕ 3

Очень много света. Женщину подхватывают под руки и ведут к длинному столу в центре светлой комнаты. Перед столом много стульев — это зал для пресс-конференции, все стулья заняты людьми. Женщину подводят к середине стола, помогают сесть. В одну руку женщине дают бутерброд, рядом ставят кофе в пластиковом стакане. Люди в зале начинают хлопать.

МОДЕРАТОР Спасибо, спасибо! (рукой показывает всем перестать). Добрый день! (обращается к людям в зале) Мы очень рады, что вы сегодня здесь, мы благодарны вам за интерес к данной теме. (обращается к Женщине) Безусловно, мы невероятно рады, что вы сегодня здесь. (люди по-доброму усмехаются). Вы, главное, не волнуйтесь. Все хорошо, вы в безопасности. И если вы готовы, то мы можем начинать. (Люди в зале вскидывают руки. Модератор указывает на одного из них).

ЖУРНАЛИСТ 1 Здравствуйте, журналист издания такого-то. Скажу от нас всех: мы очень рады, что вы с нами, что вы смогли выбраться и что теперь вы в безопасности (одобрительные хлопки и усмешки). Первый вопрос. Расскажите, пожалуйста, какими были ваши первые минуты на свободе? Спасибо.

ЖЕНЩИНА (растерянно) Я, если честно, еще как-то не...

МОДЕРАТОР Да, спасибо большое за ваш вопрос. Мы сегодня будем двигаться возможно не в самом быстром темпе (улыбается Женщине, гладит ее по свободной от бутерброда руке), но наша цель – дать как можно больше информации и донести ее миру. Психике бывает очень сложно перестроиться сразу и начать адекватно воспринимать реальность, человек может забывать негативный опыт и все, что связано с травмой. Иногда, жертвами такого забытья становятся и первые счастливые минуты безопасности. Они могут быть, как мы говорим, «словно в тумане» (легкие смешки в зале). Следующий вопрос? (указывает рукой)

ЖУРНАЛИСТ 2 Добрый день, журналист такой-то оттуда-то. Я понимаю, насколько тяжелое ваше состояние, но не могли бы вы рассказать нам подробности — какие вы помните — вашего содержания? В каких условиях вы находились? С кем вы были? Вы можете назвать имена тех людей? Спасибо.

ЖЕНЩИНА (*откашливается*) Если честно, я очень плохо понимаю пока, что происходит...

МОДЕРАТОР (поправляет) Что произошло, все это уже в прошлом, вы в безопасности (одобрительные усмешки).

ЖЕНЩИНА Да. Я... Я помню, ну, комнату. Комната, довольна маленькая. И было душно. И там были три женщины...

ЖУРНАЛИСТ 2 Какие-то имена? Вы помните, как их звали? Спасибо.

ЖЕНЩИНА Нет, они не представлялись...

МОДЕРАТОР Как невоспитанно (*одобрительные смешки; Женщине*) Продолжайте, пожалуйста.

ЖЕНЩИНА Да, было три женщины.

ЖУРНАЛИСТ 2 Что именно они делали с вами? Спасибо.

ЖЕНЩИНА Нет, мне никто...Они... Она, то есть, одна женщина все время предлагала мне чай...

ЖУРНАЛИСТ 2 Вы не могли бы рассказать непосредственно о том, случае, когда...

МОДЕРАТОР Уважаемые, давайте не будем перебивать. (*Женщине, гладя по руке*) Продолжайте, дорогая. Все хорошо. Вы в безопасности.

ЖЕНЩИНА Да. Одна женщина чай, а другая...

МОДЕРАТОР Дорогая, дорогая, я понимаю, что вы очень растеряны, но это очень важно. Постарайтесь вспомнить именно о *тех* событиях. Я понимаю, что вы бы хотели об этом забыть. (*гладит Женщину по руке*) Но только разок, сейчас, мы очень просим рассказать нам обо всем максимально подробно.

ЖЕНЩИНА Я пытаюсь. Дело в том, что я практически ничего не помню, я помню комнату и трех женщин...

МОДЕРАТОР (бормочет) Ну вот опять... (в зал, улыбаясь) Одну секундочку. (отводит микрофон в сторону) Я предполагаю, что у вас произошло какое-то замещение воспоминаний, но по нашим данным в том, что произошло, не были задействованы... Но если были, то нам нужны... Понимаете, давайте двинемся дальше от обсуждения чая. (улыбается) Просто расскажите, как на духу, все самое сложное – и сразу станет легче (гладит Женщину по руке) Пожалуйста, мы очень очень вас просим (улыбается).

ЖЕНЩИНА Я не знаю, о чем вам рассказать.

МОДЕРАТОР (возвращает микрофон на место) В микрофон, пожалуйста.

ЖЕНЩИНА Я не знаю, о чем вам рассказать.

МОДЕРАТОР Давайте поможем вопросами. (указывает рукой в зал) Пожалуйста.

ЖУРНАЛИСТ 3 Здравствуйте, журналист из другого издания. Остались ли на вашем теле следы, можете ли вы показать? Спасибо.

ЖЕНЩИНА Прошу прощения, показать что?

ЖУРНАЛИСТ 3 Любое место, где остались следы. Спасибо.

ЖЕНЩИНА Я не знаю. У меня нет никаких следов. Я не смотрела пока...

ЖУРНАЛИСТ 3 Никаких следов? И вы не помните имен? Спасибо.

ЖЕНЩИНА (*Модератору*) Извините, тут нет салфеточки? Положить...? (*показывает на бутерброд*, *Модератор отрицательно кивает*)

ЖУРНАЛИСТ 3 Хотя бы какие-то особые ощущения в вашей окружающей обстановке, возможно? Спасибо.

ЖЕНЩИНА В обстановке? В обстановке... Мне было очень душно. Потом очень темно.

МОДЕРАТОР Ага, ага, ну вот это уже что-то. Дальше, дальше!

ЖЕНЩИНА И было ожидание. И звуки. И фонарик.

ЖУРНАЛИСТ 2 Звуки? Спасибо.

ЖЕНЩИНА Как будто по мешку картошки. Или как аплодисменты. Я только слышала...

ЖУРНАЛИСТ 1 Фонарик? Спасибо.

ЖЕНЩИНА Фонарь. Да. Он нас искал.

ЖУРНАЛИСТ 2 Поэтому вы решили бежать? Спасибо.

ЖЕНЩИНА Я не то, чтобы решила. Меня...

ЖУРНАЛИСТ 3 Что с вами сделали? Спасибо.

ЖЕНЩИНА Нет, нет, ничего такого. Просто мне стало плохо, и я... Меня попросили, попросили уйти. Что лучше мне будет пойти.

ЖУРНАЛИСТ 1 Вы не дали отпор принуждению, ведь любое насилие для вас как для женщины неприемлемо? Спасибо.

ЖЕНЩИНА Что?

ЖУРНАЛИСТ 2 Вы не дали отпор принуждению, ведь любое насилие для вас как для женщины неприемлемо? Спасибо.

ЖЕНЩИНА Я не думаю, что это имеет тут какое-то значение...

МОДЕРАТОР Вы, очевидно, пока не можете оценить ситуацию полностью, полноценно. (в зал) Иногда оценка ситуации искажается, чтобы дать мозгу справиться с пережитой травмой. Например, Стокгольмский синдром как один из самых избитых (в зале смеются)... да, да, уж простите мне такое емкое сравнение, самых известных примеров, когда жертва начинает сочувствовать агрессору, отрицая принуждение.

ЖЕНЩИНА Наверно мне просто повезло. Я не переживала ничего из того, о чем вы сейчас говорите...

ЖУРНАЛИСТ 3 О чем мы говорим? Спасибо.

ЖЕНЩИНА (Модератору) А где остальные?

МОДЕРАТОР Остальные?

ЖЕНЩИНА Где остальные люди?

МОДЕРАТОР Это невероятно. В такой момент вы беспокоитесь о других – вы настоящая женщина. Истинное милосердие (хлопает, несколько хлопков поддерживают из зала).

ЖУРНАЛИСТ 3 Вы ранее упомянули, что вам повезло. Вы имели в виду, родиться женщиной?

ЖЕНЩИНА Вас зациклило что-ли на женщиности моей?

МОДЕРАТОР (*гладит Женщину по руке*) Давайте все успокоимся и не будем грубить и позволять эмоциям довлеть над нашим разумом (*улыбается*). Мы ни в коем случае не преуменьшаем ваших страданий, то, что вы пережили, – это ужасно...

ЖУРНАЛИСТ 2 Что вы пережили?

ЖУРНАЛИСТ 3 Что именно вы пережили?

Все молчат.

ЖЕНЩИНА Я... Мне было очень душно.

Все молчат.

ЖУРНАЛИСТ 3 (Журналисту 2) Это безнадежно.

ЖУРНАЛИСТ 2 (*Журналисту 3*) Может, у нее реально психологическая защита и она все забыла.

ЖУРНАЛИСТ 1 (Журналисту 2) Или ей стыдно рассказывать.

МОДЕРАТОР Ну что ж, всем спасибо за проявленный интерес, на этом наша прессконференция заканчивается!

Все начинают расходится, Женщина встает и движется к выходу, оказывается в толпе из выходящих журналистов: толпа выносит Женщину на улицу. В руке она все еще держит бутерброд.

ЖУРНАЛИСТКА 4 (Женщине) Здравствуйте, я еще один журналист, вот моя визитка, тут есть е-мэйл, телеграм, вотсап, сигнал, что угодно — напишите мне, мир должен узнать вас и вашу историю! (Пропадает в толе)

ДЕЙСТВИЕ 4

Женщина на улице, перед ней появляется Друг, берет за локоть и мягко оттаскивает в сторону: они движутся в сторону кафе. Рядом возникают Подруга и Приятель.

ДРУГ Это полный булшит. Ты как?

ПОДРУГА (*с другой стороны*) Дай сюда этот дурацкий бутер (*забирает бутерброд из руки* Женщины, выбрасывает). Ты как?

ЖЕНЩИНА Да я не знаю, если честно.

ПРИЯТЕЛЬ (указывая рукой на кафе) Я места занял, если что.

Все вместе заходят в кафе и плюхаются на диван – как будто сцена из ситкома.

ПОДРУГА Тебе взять чего-нибудь? Чего ты хочешь? Как обычно?

ЖЕНЩИНА Да я не знаю, если честно.

ПРИЯТЕЛЬ Я возьму (уходит к стойке).

ДРУГ Ладно, наверно надо как-то сменить тему что-ли. (*Женщине*) Или ты хочешь это обсудить?

ЖЕНЩИНА Да я не знаю, если чес... А пива тут нет?

Все (кроме Женщины) смеются. Их дополняет закадровый ситкомовский смех.

ПРИЯТЕЛЬ (возвращается с подносом, на нем четыре большие кружки) Всем мачча латте.

ПОДРУГА Маття.

ПРИЯТЕЛЬ Даже не начинай.

ДРУГ Спасибо, мы очень благодарны, она не хотела обесценить твою помощь.

ПРИЯТЕЛЬ (Женщине) Ты попей, расслабься. Все уже закончилось.

ДРУГ Да, мы все наконец-то можем расслабиться (протягивает кружку, все чокаются)

ПОДРУГА До сих пор это место ассоциируется, конечно. Интересно, когда это пройдет и будет чувство безопасности.

ДРУГ И в окно смотришь, и вспоминаешь сразу ...

ПРИЯТЕЛЬ А ты не смотри в окно.

Закадровый ситкомовский смех.

ПРИЯТЕЛЬ (Женщине) Интересно, конечно, почему они тебя выбрали.

ДРУГ Завидуешь, что не тебя?

ПОДРУГА Зависть – это грех!

ЖЕНЩИНА Аминь.

Закадровый ситкомовский смех.

ДРУГ Какое-то неловкое молчание. Как вам погода сегодняшняя?

ПОДРУГА +21, ощущается как -37.

Закадровый ситкомовский смех.

ПРИЯТЕЛЬ Вы вот иронизируете, а я ведь не про зависть совершенно. Я скорее про гендерные ориентиры.

ПОДРУГА А что плохого в том, что она женщина?

ДРУГ А он, вообще-то, не говорил, что это плохо.

ПРИЯТЕЛЬ Да, я же просто рассуждаю. (Женщине) Ты ведь понимаешь, что тебе

повезло?

ДРУГ Эй! Ну камон!

ПОДРУГА Не перегибай!

ПРИЯТЕЛЬ Перегибают палки, а если палки нет, то и ...

Закадровый ситкомовский смех.

ПРИЯТЕЛЬ Ладно, ладно, извините, не хотел. Я не о том вообще.

ДРУГ (Женщине) А ты чего не пьешь?

ЖЕНЩИНА (смущенно) Я хотела спросить, а что блин такое маття латтэ?

Все (кроме Женщины) смеются. Их дополняет закадровый ситкомовский смех.

ДРУГ Мачча.

ПОДРУГА Восхищаюсь нашему умению смеяться в такие времена.

ЖЕНЩИНА ...И в любых непонятных ситуациях.

Закадровый ситкомовский смех.

ЖЕНЩИНА А вы всегда так весело сидите?

ПОДРУГА «Вы», говорит!

ДРУГ Вообще-то, обычно ты – главная шутница.

ПОДРУГА Мне смеяться очень помогает. Это про чувство безопасности.

Закадровый ситкомовский смех.

ПРИЯТЕЛЬ Это еще один важный момент, кстати. Что женщинам проще свои чувства выражать.

ПОДРУГА И что?

ПРИЯТЕЛЬ А мужчины все в себе держат, они должны быть собраны. Они вообще все эмоции закапывают и никак не перерабатывают.

ЖЕНЩИНА Как бутылки в лесу.

Все (кроме Женщины) смеются. Их дополняет закадровый ситкомовский смех.

ДРУГ Ну вот все и возвращается на круги своя! Чиирз! (протягивает кружку, все чокаются).

 $\Pi O Д P У \Gamma A$ ($\Pi p u s m e \pi i \omega$) Ну хорошо, вот у тебя чувство небезопасности во что визуализируется?

ПРИЯТЕЛЬ В дверной проем.

Закадровый ситкомовский смех.

ПОДРУГА А у меня в кота. Мне кажется они придут, и начнут... ну начнут эти процедуры свои, и они достанут моего кота и что-то с ним сделают на моих глазах просто чтобы меня позлить. Что они его убьют мне назло.

ПРИЯТЕЛЬ Но войдут-то они через дверной проем?

Закадровый ситкомовский смех.

ДРУГ (Женщине) Ты как? Может, нам о чем-то другом поговорить?

ЖЕНЩИНА Вообще-то мне очень интересно...

ПРИЯТЕЛЬ Слушайте, ну наверно мы можем уже так не трястись над ней. Всем плохо

вообще-то.

ПОДРУГА Кажется, кое-кто решил выкопать бутылки – ой! – эмоции...

Закадровый ситкомовский смех.

ПРИЯТЕЛЬ А ты знаешь, что по статистике мужчины больше всего бояться, что над ними будут смеяться?

ЖЕНЩИНА А женщины – насилия.

ПРИЯТЕЛЬ А мужчины – что будут смеяться!

Закадровый ситкомовский смех.

ПОДРУГА Мне не нравится этот вайб. Это не про чувство безопасности.

ЖЕНЩИНА (*Приятелю*) Я не совсем понимаю, ты как будто злишься на меня? Или что ты хочешь сказать?

ПРИЯТЕЛЬ Ну вот допустим, ты когда пошла туда.

ЖЕНЩИНА Куда?

ДРУГ (Приятелю) Ты уже токсик.

ПРИЯТЕЛЬ (*Женщине*) Да ну ты же понимаешь, о чем я. Я к тому, что ты ведь была удобно одета, правильно? Так, чтобы удобно было двигаться, бегать...

ПОДРУГА (иронично) Сопротивляться.

Закадровый ситкомовский смех.

ПРИЯТЕЛЬ То есть, ничего ведь удивительного, что они так это восприняли. Ты знала, на что шла. Ты знала, какая обстановка и как это выглядит со стороны.

ДРУГ (Приятелю) Ты супер токсик.

ЖЕНЩИНА (Приятелю) Я немного задолбалась повторять, что я ничего не помню,

ясно?

ПРИЯТЕЛЬ Очень удобная позиция, тебе не кажется?

ЖЕНЩИНА Типо, я вру?

ПОДРУГА Вообще, нам немного обидно, конечно.

ДРУГ Ну, ты даже не попыталась вспомнить.

ПРИЯТЕЛЬ Ноль усилий. Просто сидишь и глазами лупаешь. Хотя память, конечно, невероятно интересная штука.

ДРУГ Ну грубить не надо, но в целом да.

ПОДРУГА И про латте обидно.

ПРИЯТЕЛЬ Вот сколько в памяти вообще осознанного?

ПОДРУГА Нисколько. Вот я помню, как...

ДРУГ (перебивая) Что есть осознанное в принципе?

ЖЕНЩИНА Как-то здесь очень душно...

Все (кроме Женщины) смеются. Их дополняет закадровый ситкомовский смех.

ПОДРУГА Главное, быть в моменте.

ДРУГ А я думал, в ресурсе.

ПРИЯТЕЛЬ Ненадежный рассказчик, наша память – ненадежный рассказчик.

ПОДРУГА Кому же тогда верить, если не себе?

ДРУГ (кивает на Женщину) Ты думаешь, она себе сейчас верит?

ПРИЯТЕЛЬ А мы? Ты думаешь, мы ей сейчас верим? Никто не знает, только ее слова о том, что было...

ЖЕНЩИНА Что было?

Закадровый ситкомовский смех.

ЖЕНЩИНА Что было?

Закадровый ситкомовский смех.

ЖЕНЩИНА Что было?

Закадровый ситкомовский смех.

ЖЕНЩИНА Пиздец. Полный пиздец.

Женщина встает и выходит из кафе на улицу. В кармане нащупывает визитку Журналистки 4. Набирает номер и звонит.

АКТ 2 ДЕЙСТВИЕ 5

Вёска, хлеў. Пасярод хлеву ляжыць парсюк, у сэрцы невялікая рана ад нажа. Яна ходзіць вакол парсюка, абкладае таго саломай. Заходзіць Ён, у руках вялікі таз. Ён ставіць таз побач з парсюком, бярэ салому, дапамагае Ёй абкладаць.

ЯНА А сёння якую?

ЁН Жылі-былі дзед і баба.

ЯНА Такія мы ўжо старыя, па 20 гадоў усяго!

ЁН (смяецца) Дык гэта не пра нас!

ЯНА Ага, ну.

ЁН Ну дык жылі-былі. І пайшоў неяк дзед па дзіка ў лес.

ЯНА А што, ў іх дзіка не было?

ЁН Ну свайго-то і не было.

ЯНА Такія ўжо гаспадары.

ЁН Ну, то пайшоў дзед па дзіка ў лес ды знік.

ЯНА (іранічна) Анягож!

ЁН Дзень няма, два няма. Сядзіць баба, чакае, слязьмі абліваецца.

ЯНА (смяецца) От ужо абліваецца! Думае, дзе той дурны падзеўся, можа ў суседа так настойкай настаяўся, што і стаяць не можа.

ЁН Ну дык вось сядзіць баба, сумуе...

ЯНА Не, ня так. Устала баба, сабрала сабе мяшэчак і пайшла дзеда шукаць, дзе той небарака лясы точыць. Ідзе, ідзе і суседка ёй насустрач. Пытае ў суседкі: «А дзе-та мой падзеўся, можа бачыла?» А суседка кажа: «Дык бачыла як днямі ў лес ішоў. Чаго ідзеш, пытаюся. Кажа, пайду самага вялікага дзіка знайду і будзе ў нас дзік свой! Так ужо і свой, кажу. Лес-та чый, пытаю? То і дзік-та чый значыць? А ён адмахнуўся і пайшоў». Паківала баба і пайшла далей. Заходзіць у лес, там аканом.

ЁН Нос нізкі, бот слізкі, бо лізаў панскія палуміскі (смяюцца). І пачынае той аканом пытацца адразу, куды тая баба ідзе, а чаму, а ўжо ж так позна...

ЯНА «Дый на шпацыр вось выйшла, аканому. Ногі размяць».

ËН «Ага, на шпацыр, ага», -- аканом кажа. -- «А я думаю, што ў маліннік ты панскі ідзеш па ласункі».

ЯНА «Ды што ж я дурная такім шляхам у маліннік ісці, калі вось праз там яно хутчэй будзе!»

ЁН «Ды якое хутчэй, што ж я, аканом, ня ведаю дзе маліннік? А ну давай-ка з табой хто хутчэй да малінніка таго». І вочы ў таго аканома ўжо загарэліся, думае, як тую бабу зараз прыцісне да дрэва ў лесе ды павесяліцца.

ЯНА Але ж баба ведае, што калі гэткім шляхам да малінніка ісці -- у воўчую яму трапіш, бо сама тую яму днямі з дзедам і рабіла. «Канешне, аканоме, давай ты гэтым шляхам, я тым – ля малінніку й сустрэнемся!» І пасміхаецца.

ЁН Пайшоў аканом у лес, усмешка да вушэй, думае пра свае справы гнусныя і пад ногі не глядзіць. Раз – і ў яму праваліўся!

ЯНА Ды нагу зламаў!

ЁН Ды руку таксама! Ды...

ЯНА Ну ўсё, усё, досыць.

Ён падпальвае салому і чакае, пакуль уся не згарыць. Як дагарэла, Ён і Яна бяруць нажы і пачынаюць бруд і сажу сашкрабаць са шкуры: пад імі шкура белая, чыстая.

ЯНА А баба ж далей ідзе, дзеда шукаць. Ужо глыбока ў лес зайшла, так што і неба амаль не відаць. А дзеда ўсё няма. Дайшла да палянкі, прысела, мяшэчак свой развязала, кішкі кавалак дастала і сядзіць жуе.

ЁН Тут чуе: нехта праз хмызы прадзіраецца. Можа, дзед?

ЯНА А не, то пан на паляванні ад усіх паехаў наперад, каб першым звера забітага пабачыць — дый згубіўся!

ЁН Бо нашто таму пану мазгамі думаць, калі можна ў такія вопраткі вялікія апрануцца, ды на каня сесці самага вялікага, ды на ўсіх зверху пазіраць.

ЯНА І вось прадзіраецца той пан праз хмызы ды на палянку выходзіць ды бачыць бабу, якая кішку ясі. А пан той галодны, вай вай, амаль дзве гадзіны ня еў ужо. І давай крычаць бабе:

ЁН (адначасова; па-польску) «Цо ты еш таки? Дай ми!» (смяюцца)

ЯНА (адначасова; па-руску) «Что ты ешь эдакое? Дай мне!» (смяюцца)

ЁН А тая баба і кажа яму...

ЯНА Гэта ж паночку, я свой жывот разадрала ды кішкі свае ем. Але ж тое кішкі прыгоннае бабы, нашто табе такія, калі ты сваімі панскімі пачаставацца можаш?

Ён выцірае саломай нож, падыходзіць да парсюка і нож устаўляе ў дзірку што ў грудной клетцы.

ЁН У пана вочы загарэліся, такі ласунак яму зараз будзе! Разадраў свой жывот дый памёр.

Ён ускрывае грудную клетку, у таз адтуль цячэ кроў.

ЯНА А баба кішку тую дажавала дый да хаты пайшла. Бо не дурак жа той дзед сам з леса не выбрацца.

ЁН А дзед ужо у хаце даўно, дзічка закалоў, саломай абклаў ды бабу чакае – кішкі смачныя рабіць!

Ён і Яна смяюцца і смачна цалуюцца ў вусны.

ЯНА Ты ж толькі як будзеш каму расказваць на жывёлаў памяняй.

ЁН Добра, будзе пра лісу, ваўка і зайца.

Ён бярэ ў рукі таз, яны выходзяць з хлева.

ДЕЙСТВИЕ 6

Комната. В кресле сидит Женщина, рядом Журналистка, у нее в руках диктофон. Выстроено яркое освещение, Оператор смотрит в камеру на штативе: идет съемка.

ЖЕНЩИНА Если честно, я о них ничего не помню. Точнее, не знаю. Я даже не знаю, как их звали.

Некоторое время все молчат.

ЖЕНЩИНА Кишку знаю.

ЖУРНАЛИСТКА Кишку?

ЖЕНЩИНА Колбасу такую, как пальцем пиханую.

ЖУРНАЛИСТКА А. Я думала, это украинское.

ОПЕРАТОР Я думал, польское.

ЖЕНЩИНА Ну не знаю. Я знаю, что беларуское. Там кишки, гречка, шкварка и свежая кровь надо. Я один раз видела, как такая готовится, в деревне. Да. Это беларуское. Это я знаю.

Некоторое время все молчат.

ОПЕРАТОР Я думал, с картошки будет что-то.

ЖЕНЩИНА Ой, идите в жопу.

ЖУРНАЛИСТКА (прячет улыбку) Простите, пожалуйста. Что-нибудь еще помните?

ЖЕНЩИНА Больше ничего. Но я же говорю, мне кажется, я там ничего и не знала никогда. Поэтому и не помню. (все молчат) Слушайте, это очень странно. Я сейчас поняла, что я в каком-то смысле завидую... ну, завидую афроамериканцам. Потому что... Понимаете, они знают историю своего рабства. Понимаете?

ДЕЙСТВИЕ 7

Кузов машины. Внутри сидят Беларус, E^{**} ей и Украинка. Сидят спокойно, машину лишь иногда подбрасывает на кочках. Украинка время от времени смотрит в окно.

БЕЛАРУС Якая карысць ад таго, што вы глядзіце?

УКРАИНКА А яка користь від того, що ви?

Некоторое время едут молча.

Е**ЕЙ

...נכנסים יהודי, בלארוסי ואוקראיני למסעדה...

УКРАИНКА Ну ось знову.

БЕЛАРУС (*пасміхаецца*) Вусная народная творчасць на тое і вусная, каб яе ўслых... ну, перадаваць.

Некоторое время едут молча.

УКРАИНКА Як ви вважаєте, ми зараз де?

Е**ЕЙ

מנקודת מבט אקזיסטנציאלית?

БЕЛАРУС (Украінцы) А што вы там бачыце?

УКРАИНКА Та поля одні, сіре все, так...

Е**ЕЙ

לא,לא, לא, ככה לא צריך לנו. גם מבלי זה קשה! מה אתם בכלל רוצים להרוג אותנו? ספרו לנו משהו מעורר השראה.

УКРАИНКА Яка ви, виявляється, романтична людина.

Е**ЕЙ

ומה אתם חשבתם?

УКРАИНКА А я думала, що ви ϵ^{**} ей.

Е**ЕЙ

אני משורר

БЕЛАРУС Гэта я паэт.

УКРАИНКА Жодного чоловіка, одні поети.

БЕЛАРУС Проста ўсіх мужыкоў ужо адвезлі (*ківае галавой, намякаючы на масавыя растрэлы*), перад паэтамі.

Все смеются.

Е**ЕЙ

נכנסות יהודיה, בלארוסי ואוקראינית ...

УКРАИНКА Мені більше до вподоби ваш романтичний настрій.

Е**ЕЙ

והינה עומד אני במסדרון בית סוהר...

Все смеются.

БЕЛАРУС $(\mathcal{A}^{**} \ni \omega)$ А прачытайце-ка нам што са свайго?

Е**ЕЙ

ואני ממש עכשיו אכתוב לכם משהו.

Некоторое время едут молча. E^{**} ей думает.

Е**ЕЙ

כשבשדות של המאות שלי, אשכב אני בצל עייף, שלפי הרצון שלו אהיה מזון לפרות.

УКРАИНКА А ось це правильно.

БЕЛАРУС Адзначу, што мне вельмі даспадобы тое, з якой іранічнай лёгкасцю вы спалучаеце гэткі філасоўскі дух з духам зямным.

Е**ЕЙ

תודה רבה לכם בני הלוויה שלי. הייתי מציע לכם בעד זה לשתות לפחות מים, אבל כפי שכולם יודעים...

УКРАИНКА Побережемо.

БЕЛАРУС А ці вядомы нам, у рэшце рэшт, наш канчатковы прыпынак?

Е**ЕЙ

УКРАИНКА Судячи з того, як довго ми їдемо, і краєвидами, то ...

Е**ЕЙ

"ארץ רחבה שלי, מולדת..."

Все смеются.

БЕЛАРУС (Украінцы) А вы замужам?

УКРАИНКА А ви з якою метою цікавитеся?

БЕЛАРУС Вядома ж, замужам. Стаўлю на тое, што й за беларусам!

Е**ЕЙ

מה תספרי? (לאוקראינית)

УКРАИНКА Скажу, що чорт його знає, як тепер правильно відповідати.

Все смеются. Некоторое время едут молча.

УКРАИНКА ($\mathcal{E}^{**}e\omega$) А ви все питаєте про екзистенційний сенс. А я цього не розумію.

Е**ЕЙ

אתם במינים, אקזיסטנציאלי - זה כל מה שקשור לא כל כך לנקודות ההתחלה והסוף של דרך החיים שלנו אלא לדרך שביניהם. הרי כל נקודות ההתחלה והסוף ידועות לנו ולכן אינן מעניינות במיוחד.

БЕЛАРУС А цікавыя нам свядомыя і несвядомыя рашэнні чалавека датычна яго лёсу, рашэнні, якія прымаюцца ўжо без страха смерці альбо ціску грамадзкай ганьбы, а выключна чалавекам пра самога сябе. Страшная і моцная свабода...

УКРАИНКА (задумливо) Одне питання. Звідки ви таке знаєте?

БЕЛАРУС (адначасова) Мужская гимназия.

Е**ЕЙ

(כולם ביחד) גימניסיית גברים.

УКРАИНКА (сміється) Усіх чоловіків забрали, тепер уже навіть поетів. Вперед, жінки!

Е**ЕЙ

מסתבר שאת כם משוררת!

БЕЛАРУС Альбо замужам за паэтам! Стаўлю, што вы едзеце за каханым у далёкі...

УКРАИНКА Якщо я по коханого їду, то господарство ж тоді на кому?

Все смеются.

קחי אותי בדרך מסתובבת, מכונית שחורה גדולה. וכאשר נינה שלי תשאל אותי, תגיד" שאחזור הביתה בעל שיבה או מת.

Некоторое время едут молча.

УКРАИНКА Заходять ϵ^{**} ей, білорус та українка до ресторану...

Все смеются.

БЕЛАРУС Як скончыцца гэта ўсё, паеду ў...

УКРАИНКА Як скінчиться? Та ну що ви...

БЕЛАРУС Як скончыцца (!) гэта ўсё, паеду ў Парыж! Адразу ж! Буду шпацыраваць, удыхаючы веснавое паветра, хадзіць у музэі, у тэатры, размаўляць з людзьмі...

УКРАИНКА (одновременно) А я додому (усмехаются).

Е**ЕЙ

(כולם ביחד) ואני הביתה (צוחקים)

БЕЛАРУС Што з нашым домам адбылося... І хто ў тым вінаваты.

Е**ЕЙ

פולנים.

БЕЛАРУС Чаму палякі?

Е**ЕЙ

בכל זאת הפולנים יאשמו בהכל.

БЕЛАРУС А сярод нас тут ніводнага. І дзе ўсе тыя палякі?

УКРАИНКА Хто його знає (розводить руками, натякаючи на масові розстріли)

БЕЛАРУС (Я**эю) А вы, дарэчы, польскі я**эй, беларускі ці ўкраінскі?

Е**ЕЙ

ואתה יהודי בלארוסי, פולני או אוקראיני? או אולי רוסי?

БЕЛАРУС Чорт яго ведае, як цяпер правільна адказваць.

Е**ЕЙ

אההה... כמה טוב שרכשנו את מושג האומה...

Все смеются.

БЕЛАРУС Але ж палякаў шкада. Шкада, што ўва ўсім заўжды вінавацяць палякаў.

Е**ЕЙ

נוווו, מה לומר, בהכל ותמיד...

БЕЛАРУС

Вам да іх далёка...

Е**ЕЙ

?ואתה

УКРАИНКА

Дорогі товариші! Перші націонал-екзистенційні ігри оголошуються

відкритими!

Все смеются.

БЕЛАРУС Але ж не самае належнае выкарыстанне панятка «экзістэнцыяльны»...

УКРАИНКА Так мені до сракі.

Все смеются. Некоторое время едут молча.

Е**ЕЙ

נסנסים יהודי, בלארוסי ואוקראינית למסעדה ושם אומרים להם:...

УКРАИНКА (перебивая) Розстріляти!

Все смеются.

БЕЛАРУС (сур 'ёзна) Толькі б лагер.

УКРАИНКА (серйозно) Оце б пощастило.

Е**ЕЙ

(ברצינות) מזל שזה לא בור

УКРАИНКА Ну не треба про це тут говорити.

БЕЛАРУС А якая розніца? Усё адно гэтага не было. Нічога гэтага ніколі не было.

ДЕЙСТВИЕ 8

Комната. В ней все так же Женщина, Журналистка, Оператор.

ЖЕНЩИНА Это получается прабабушки / прадедушки? Я знаю только, что одну прабабушку звали Галя, а еще вроде прадед был Яков, и еще вроде Василь.

ЖУРНАЛИСТКА Вы, получается, чистая беларуска по происхождению?

ЖЕНЩИНА Это вы с чего так решили? С того, что я совсем не знаю свою историю?

ЖУРНАЛИСТКА Совсем не знаете? А могилы? Может быть, помните какие-то могилы?

ЖЕНЩИНА Помню, что на них было по-польски всё написано.

ЖУРНАЛИСТКА Что же это, значит, вы – полька?

ЖЕНЩИНА Это абсолютно ничего не значит.

ДЕЙСТВИЕ 9

Поликлиника. Мать ждет приема: больше людей нет. Санитарка старательно моет пол: туда-сюда, туда-сюда. На третьем или пятом, бесконечно долгом цикле мытья пола открывается дверь кабинета врача.

ВРАЧ Заходите, следующий!

Мать заходит в кабинет. Врач ни разу не отрывается от заполнения бумаг во время всего разговора.

ВРАЧ (не отрываясь от заполнения бумаг) Присаживайтесь. Ну, как дела ваши?

МАТЬ Да, знаете, ничего вроде бы, нормально. Все потихонечку. А у вас?

ВРАЧ Да тоже тут, знаете, потихонечку. Работаем вот. Как всегда, не продохнуть. А что же как семья ваша?

МАТЬ Да все как-то хорошо вроде, нормально, ничего. Муж вот работает, все там стабильно. Зарплата два раза теперь, получается, в месяц, по частям, один раз как бы аванс, а второй раз как бы зарплата. Ну, у вас наверно тоже так?

ВРАЧ Да да, вот так же всё, ждем как раз на днях. Но тут хорошо все, мы, знаете, не жалуемся.

МАТЬ Да и мы знаете, тоже, и мы. Дочка вот в детский садик пошла. Нам все нравится, практически возле самого дома получается, очень удобно. И я даже пару раз на работе задержалась, так ничего, не ругались со мной, ничего злого не сказали – вошли в положение. Очень нам повезло с этим садиком.

ВРАЧ А у меня же старший в школу уже пошел!

МАТЬ Как в школу!

ВРАЧ В школу! Представляете? В первый класс!

МАТЬ Это сколько ему уже, получается?

ВРАЧ Шесть и девять месяцев, мы чуть раньше.

МАТЬ Какой большой уже!

ВРАЧ Как быстро растут дети!

МАТЬ И не говорите! А моя в детский садик вот пошла!

ВРАЧ И как, нравится вам?

МАТЬ Очень повезло нам, воспитатели хорошие, кормят вкусно. И совсем возле дома!

ВРАЧ А нам нужно пройти немного, так что его муж теперь по уграм водит, когда у него смены утренней нету, а если есть, то у меня как раз вторая смена и я тогда его отвожу. Вот так удачно у нас вышло!

МАТЬ Вот как вам повезло! Как это хорошо получилось.

ВРАЧ Мы сами все удивляемся, как это хорошо вышло. А что же вы сами, как?

МАТЬ Да прекрасно, знаете, даже и пожаловаться не на что. Даже простуды не было в этом году!

ВРАЧ Вот это чудно. Вы зарядку делаете? Витамины пьете?

МАТЬ Тут дело такое, вы же знаете, пока ребенка утром соберешь, по дому бегая да вещи, игрушки убирая – вот и зарядка (*смеется*).

ВРАЧ (смеется) Ох, и не говорите!

МАТЬ А витамины-то у нас все в естественном виде, так сказать, что с грядки собрали (*смеется*). Сейчас вот апрель, так авитаминоз, конечно, чувствуется немножечко...

ВРАЧ Зато какая погода сегодня прекрасная!

МАТЬ Ах, такое солнышко там! И тепло совсем как летом! Так приятно прогуляться! Обязательно прогуляйтесь сегодня!

ВРАЧ Ой, я обязательно домой сегодня пешочком пройдусь, подышу. А то в застенках этих, совсем уже голова кругом.

МАТЬ (*немного встревоженно*) Вы знаете, я вот чего.. Я... Мне сестра с Украины... У меня сестра же под Киевом, живет она там...

ВРАЧ А у них там совсем уж тепло, наверно!

МАТЬ ... Она позвонила мне просто сегодня... Она говорит, что вчера, ну... Что сегодня...

ВРАЧ Сегодня отличная погода, просто отличная!

МАТЬ Что йод вот...

ВРАЧ Йод?

МАТЬ Таблетки, может быть, какие-нибудь.

ВРАЧ Таблетки?

МАТЬ Или может быть настойка какая. Но я как-то не поняла, ничего, потому что...

ВРАЧ Я, конечно, не знаю, как у них там в Киеве...

МАТЬ Она не совсем в Киеве, они там как бы в пригороде...

ВРАЧ Но у нас тут с грядочки овощи – лучшее лекарство! Извините, тут дел вот видите сколько, я бы уже...

МАТЬ (успокаиваясь) Да, да. Вот и я так сказала! Извините за беспокойство! Спасибо вам большое!

ВРАЧ И вам, и вам.

МАТЬ (кладет шоколадку на стол, встает, постепенно отходит к выходу) Извините, пожалуйста, еще раз за беспокойство!

ВРАЧ Да ничего, что же вы. Я тут просто дел вот видите сколько, так бы я бы...

МАТЬ Что вы, конечно! Я все понимаю!

ВРАЧ Прекрасная погода сегодня!

МАТЬ Там дождик вижу накрапывает, правда, но это ничего, я вот очень люблю под теплым дождиком погулять.

ВРАЧ Это же первые летние дожди!

МАТЬ Ахаха, чудно! Спасибо вам еще раз огромное!

ВРАЧ Да вам спасибо! Не болейте!

ДЕЙСТВИЕ 10

Комната. В ней все так же Женщина, Журналистка, Оператор.

ЖЕНЩИНА У бабушки был рак кожи.

ЖУРНАЛИСТКА Мои соболезнования.

ЖЕНЩИНА Небольшой.

ЖУРНАЛИСТКА Небольшой рак?

ЖЕНЩИНА Ну там ничего страшного, у нее просто шрам такой небольшой на лбу.

ЖУРНАЛИСТКА Небольшой?

ЖЕНЩИНА Она вроде бы в командировку ездила куда-то туда...

ЖУРНАЛИСТКА А куда? Не помните?

ЖЕНЩИНА Но она детально так не рассказывала.

ЖУРНАЛИСТКА Что-нибудь еще помните?

ЖЕНЩИНА Кажется, больше ничего.

ЖУРНАЛИСТКА Понятно.

Журналистка выключает диктофон, подходит к Оператору: они обсуждают заметки и отсматривают фрагменты видео на камере. Женщина какое-то время продолжает сидеть.

ЖЕНЩИНА Извините, пожалуйста, вы не знаете, когда это закончится?

Журналистка и Оператор не слышат. Женщина еще немного сидит и выходит в соседнюю комнату.

АКТ 3 ДЕЙСТВИЕ 11

ЖЕНЩИНА

ХОР Соседские голоса и звуки (может дополняться)

Женщина в комнате. Она одна. Она сидит / стоит / подходит к окну / что угодно: публичное одиночество.

XOP

«Это где это?» «Не кричи а!» «Я сейчас милицию вызову!» Стук по батарее «Ля ля ля» «Почему это не работает тут а» «Кот блять!» «Вы меня слышите?» «Русское рааадиииоооо. Все будет хорошо!» «Сколько можно шуметь?» «Зайка, ну убери игрушки» «AXAXAXAXA» «Да долбай ты, долбай!» Вибрация телефона «Слышно?» «Ты не помнишь, где эта хрень?» «Пожалуйста, не надо!» «Баю, баю, а-а-а-а, а-а-а-а» Лай собаки «Другая черная как нооочь yaa-a-a!» «Я пойду покурю» «Слышно меня?» «Бузивузибозе «Звери!» «Мама я потеряла шлепки за «MRT MRT MRT Звук слива воды в унитазе Стук по батарее «AXAXAXAXA» «Посуду помой а» десять долларов» «За что?» «Туда давай!» «Милицию вызову!» «Отдай штаны!» «Вы слышите меня?» «AXAXAXAXA» «Да не плачь ты, господи, твою мать!» Звук скайпа «Ты успокоишься бля!» «Так а ты что?» «А где та эта?» «Бля не туда!» «Танцуй пока молодой, мальчик!» «А если это взять?» «Ты меня слышишь?» Плач ребенка «Что вы творите?» «Русское рааадиииоооо. Все будет хорошо!» «Я сейчас милицию вызову!» Звук слива воды в унитазе «Да ну бля так ее ну и все!» «Вы меня слышите?» «Успокоился...» «Радио потише сделай а» Стук по батарее «Кто-нибудь меня слышит?» «AXAXAXAXA»

Тишина

Тишина

Тишина

ПРИЛОЖЕНИЕ

ДЕЙСТВИЕ 5

Деревня, хлев. Посреди хлева лежит свинья, в ее сердце небольшая рана от ножа. Она ходит вокруг свиньи, обкладывает ее соломой. Заходит Он, в руках большой таз. Он ставит таз рядом со свиньей, берет солому, помогает Ей обкладывать.

ОНА А сегодня какую?

ОН Жили-были дед и баба.

ОНА Такие мы уже старые, по 20 лет всего!

ОН (смеется) Так это не про нас!

ОНА Ага, ну.

ОН Ну, так вот жили-были. И пошел как-то дед за кабаном в лес.

ОНА А что, у них кабана не было?

ОН Ну, своего-то и не было.

ОНА Такие вот они хозяева.

ОН Ну, пошел дед за кабаном в лес и пропал.

ОНА (иронично) Да неужели!

ОН День нету, два нету. Сидит баба, ждет, слезами обливается.

OHA (*смеется*) Так уже и обливается! Думает, где этот дурак делся, может у соседа так настойкой настоялся, что и стоять не может.

ОН Ну так вот сидит баба, грустит...

ОНА Нет, не так. Встала баба, собрала себе мешочек и пошла деда искать, где этот несчастный балясничает. Идет, идет и соседка ей навстречу. Спрашивает у соседки: «А где это мой делся, может видела?» А соседка говорит: «Ну видела как на днях в лес шел. Чего идешь, спрашиваю. Говорит, пойду самого большого кабана найду и будет у нас кабан свой! Какой же свой, говорю! Лес-то чей, спрашиваю? Так и кабан-то чей, значит? А он отмахнулся и пошел». Покивала баба и пошла дальше. Заходит в лес, там управляющий.

OH Нос мокрый, сапог стертый, ведь бегал лизать барские боты. (*смеются*). И начинает этот управляющий спрашивать сразу, куда эта баба идет, а почему, а уже так поздно...

ОНА «Да погулять вот вышла, господин управляющий. Ноги размять».

OH «Ага, погулять, ага, -- управляющий говорит. -- «А я думаю, что в малинник ты панский идешь полакомиться».

OHA «Так что же я совсем глупая такой дорогой в малинник идти, если вон через там оно быстрее будет!»

OH «Да как это быстрее? Что же это я, управляющий, не знаю, где малинник? А ну давай-ка с тобой кто быстрее до малинника этого». И глаза у того управляющиего уже загорелись, думает, как ту бабу сейчас прижмет к дереву в лесу да повеселится.

ОНА Но баба-то знает, что если такой дорогой до малинника идти – в волчью яму попадешь, потому что сама эту яму на днях с дедом и сделала. «Конечно, господин управляющий, давайте вы этой дорогой, а я той – около малинника и встретимся!» И усмехается.

ОН Пошел управляющий в лес, улыбка до ушей, думает про дела свои мерзкие и под ноги не смотрит. Раз – и в яму провалился!

ОНА И ногу сломал!

ОН И руку тоже! И ...

ОНА Ну все, все, хватит.

Он поджигает солому и ждет, пока вся не сгорит. Как догорела, Он и Она берут ножи и начинают грязь и сажу соскребать со шкуры: под ними шкура белая, чистая.

OHA — А баба дальше идет, деда искать. Уже глубоко в лес зашла, так что и неба почти не видно. А деда все нет. Дошла до полянки, присела, мешочек свой развязала, кишки кусочек достала и сидит жует.

ОН Тут слышит: кто-то через кусты продирается. Может, дед?

OHA A нет, это барин на охоте перед всеми поехал, чтобы первым зверя убитого увидеть – да и потерялся!

ОН Потому что зачем тому барину мозгами думать, если можно в такие одежды красивые одеться, да на коня сесть самого большого, да на всех сверху посматривать.

OHA И вот продирается тот пан через кусты, и на полянку выходит, и видит бабу, которая кишку ест. А пан тот голодный, ой ёй, почти два часа не ел уже. И давай кричать бабе:

ОН (одновременно; по-польски) «Цо ты еш таки? Дай ми!» (смеются)

ОНА (*одновременно*; *по-русски*) «Что ты ешь эдакое? Дай мне!» (*смеются*)

ОН А баба и говорит ему...

OHA Это же, барин, я свой живот разодрала и кишки свои ем. Но это же кишки крепостной бабы, зачем тебе такие, если ты своими барскими полакомиться можешь?

Он вытирает соломой нож, подходит к свинье и нож вставляет в дырку, что в грудной клетке.

ОН У пана глаза загорелись, такое лакомство ему сейчас достанется! Разодрал свой живот и умер.

Он вскрывает грудную клетку, в таз оттуда течет кровь.

ОНА А баба кишку ту дожевала и домой пошла. Потому что не дурак же тот дед сам с леса не выбраться.

OH A дед уже дома давно, кабана заколол, соломой обложил и бабу ждет – кишки вкусные делать!

Он и Она смеются и крепко целуюцца в губы.

ОНА Ты же только если будешь кому рассказывать на животных поменяй.

ОН Хорошо, будет про лису, волка и зайца.

Он берет в руки таз, они выходят из сарая.

ДЕЙСТВИЕ 7

Кузов машины. Внутри сидят Беларус, E^{**} ей и Украинка. Сидят спокойно, машину лишь иногда подбрасывает на кочках. Украинка время от времени смотрит в окно.

БЕЛАРУС Какой толк от того, что вы смотрите?

УКРАИНКА А какой толк от того, что вы?

Некоторое время едут молча.

Е**ЕЙ Заходят е**ей, беларус и украинка в ресторан...

УКРАИНКА Ну вот опять.

БЕЛАРУС (усмехается) Устное народное творчество на то и устное, чтобы его вслух... ну, передавать.

Некоторое время едут молча.

УКРАИНКА Как вы думаете, мы сейчас где?

Е**ЕЙ С экзистенциальной точки зрения?

БЕЛАРУС (Украинке) А что вы там видите?

УКРАИНКА Да поля одни, серое все, да...

E**EЙ Нет, нет, так нам не надо. И без того тяжело, вы что же, совсем уморить нас хотите? Вы нам расскажите что-нибудь вдохновляющее.

УКРАИНКА Какой вы, оказывается, романтичный человек.

Е**ЕЙ А как вы думали?

УКРАИНКА А я думала, вы е**ей.

ЕЕЙ** Я поэт!

БЕЛАРУС Это я поэт.

УКРАИНКА Ни одного мужика, одни поэты.

БЕЛАРУС Просто всех мужиков уже отвезли (кивает головой, намекая на массовые расстрелы), перед поэтами.

Все смеются.

Е**ЕЙ Заходят е**ей, беларус и украинка...

УКРАИНКА Мне больше нравится ваше романтическое настроение.

Е**ЕЙ И вот стою я в тюремном коридоре...

Все смеются.

БЕЛАРУС ($E^{**}e\omega$) А прочитайте-ка нам что-нибудь из своего?

Е**ЕЙ А я прямо сейчас вот и напишу вам что-нибудь.

Некоторое время едут молча. E^{**} ей думает.

E**EЙ Когда в полях моих веков, улягусь я усталой тенью, то пусть же по Его велению я стану пищей для коров.

УКРАИНКА А вот это правильно.

БЕЛАРУС Отмечу, что мне очень нравится то, с какой ироничной легкостью вы сочетаете эдакий философский дух с духом земным.

Е**ЕЙ Спасибо вам, уважаемые мои попутчики. Я бы предложил вам за это выпить хотя бы воды, но как известно...

УКРАИНКА Побережем.

БЕЛАРУС А известна ли нам, в конечном счете, наша конечная остановка?

Е**ЕЙ В экзистенциальном смысле?

УКРАИНКА Судя по тому, как долго мы едем, и по пейзажам, то...

Е**ЕЙ «Широкаа страна моя роднааяя...»

Все смеются.

БЕЛАРУС (Украинке) А вы замужем?

УКРАИНКА А вы с какой целью интересуетесь?

БЕЛАРУС Известное дело, замужем. Ставлю на то, что и за беларусом!

Е**ЕЙ (Украинке) Что скажете?

УКРАИНКА Скажу, что черт его знает, как теперь правильно отвечать.

Все смеются.

Некоторое время едут молча.

УКРАИНКА $(E^{**}e\omega)$ А вы вот все спрашиваете про экзистенциальный смысл. А я вот этого не понимаю.

 $E^{**}E$ Й Понимаете, экзистенциальное — это все, что касается не столько начальных и конечных точек нашего жизненного пути, сколько самого пути между ними. Ведь начальные и конечные точки нам, строго говоря, известны, а потому не особо-то интересны.

БЕЛАРУС А интересны нам сознательные и бессознательные решения человека касательно его судьбы; решения, которые принимаются уже без страха смерти или давления общественного позора, а исключительно человеком о самом себе. Страшная и сильная свобода...

УКРАИНКА (задумчиво) Один вопрос. Откуда это вы такое знаете?

БЕЛАРУС (одновременно) Мужская гимназия.

Е**ЕЙ (одновременно) Мужская гимназия.

УКРАИНКА (смеется) Всех мужчин увезли, теперь уже даже поэтов. Вперед, женщины!

Е**ЕЙ Да вы тоже, оказывается, поэтесса!

БЕЛАРУС Или замужем за поэтом! Ставлю, что вы едете за любимым в далекий...

УКРАИНКА Если я за любимым еду, то хозяйство ж тогда на ком?

Все смеются.

Е**ЕЙ Вези меня, дорогой вёрткой,

большая черная машина. А когда спросит моя Нина, скажи, вернусь седой иль мертвый.

Некоторое время едут молча.

УКРАИНКА Заходят е**ей, беларус и украинка в ресторан...

Все смеются.

БЕЛАРУС Как закончится это все, поеду в...

УКРАИНКА Как закончится? Да ну что вы...

БЕЛАРУС Как закончится (!) это все, поеду в Париж! Сразу же! Буду гулять, вдыхая весенний воздух, ходить в музеи, театры, беседовать с людьми...

УКРАИНКА (одновременно) А я домой (усмехаются).

Е**ЕЙ (одновременно) А я домой (усмехаются).

БЕЛАРУС Что с нашим домом случилось... И кто в этом виноват.

Е**ЕЙ Поляки.

БЕЛАРУС Почему поляки?

Е**ЕЙ Все равно во всем обвинят поляков.

БЕЛАРУС А среди нас тут ни одного. И где все те поляки?

УКРАИНКА Кто его знает (разводит руками, намекая на массовые расстрелы)

БЕЛАРУС ($E^{**}e\omega$) А вы, кстати, польский $e^{**}e$ й, беларуский или украинский?

Е**ЕЙ А вы е**ейский беларус, польский или украинский? Или, может быть,

русский?

БЕЛАРУС Черт его знает, как теперь правильно отвечать.

Е**ЕЙ Ах, как хорошо, что мы обрели понятие нации...

Все смеются.

БЕЛАРУС Но поляков жалко. Жалко, что во всем всегда обвиняют поляков.

Е**ЕЙ Ну, как сказать во всем и всегда...

БЕЛАРУС Вам до них далеко...

Е**ЕЙ А вам?

УКРАИНКА Дорогие товарищи! Первые национал-экзистенциальные игры объявляются открытыми!

Все смеются.

БЕЛАРУС Однако же не самое правильное использование понятия «экзистенциальный»

УКРАИНКА Да мне до жопы.

Все смеются. Некоторое время едут молча.

Е**ЕЙ Заходят е**ей, беларус и украинка в ресторан, а там им и говорят: ...

УКРАИНКА (перебивая) Расстрелять!

Все смеются.

БЕЛАРУС (серьезно) Толькі б лагер.

УКРАИНКА (серьезно) Вот это бы повезло.

Е**ЕЙ (серьезно) Всё повезло, что не яма.

УКРАИНКА Ну, не надо об этом тут говорить.

БЕЛАРУС А какая разница? Все равно этого не было. Ничего этого никогда не было.